Bekanntmachung!

Alle Personen, die sich für die Umsiedlung nach Russland gemeldet haben und deren Papiere in Ordnung sind, müssen sich zur russischen Flüchtlingskommission nach Jaroslau begeben.

Am 6. Mai 1940 melden sich alle Umsiedler, soweit sie keine Juden sind, bei der Kreishauptmannschaft, Abteilung: „Bevölkerungswesen und Fürsorge," zur Entgegennahme eines Registrierscheines.

Juden melden sich am gleichen Tage bei der „Jüdischen Gemeinde" ,Rynek 23. in Rzeszow. Dieesr Registrierschein ist der russischen Kommission in Jaroslau vorzulegen.

Personen, die keinen Pass oder sonstige Papiere besitzen, aus welchen einwandfrei hervorgeht, dass sie vor dem Kriege ihren Wohnsitz in der russischen Interessenzone hatten, kommen für die Umsiedlung nicht in Frage.

Da der Flüchtlingsaustausch am 15. Mai abgeschlossen sein muss, ist der Termin zur Entgegennahme des Registrierscheines unbedingt einzuhalten.

Rzeszow, den 30. IV. 1940.

Der Kreishauptmann

Ogłoszenie!

Wszystkie osoby, które się do przesiedlenia do Rosji zgłosiły i których papiery w porządku są, muszą się udać do Jarosławia do rosyjskiej komisji przesiedleńczej.

Dnia 6-go maja 1940 zgłoszą się wszyscy przesiedleńcy -- nieżydzi w Starostwie w Rzeszowie (oddział Opieka Społeczna) I. piętro prawe skrzydło, celem odebrania karty rejestracyjnej.

Zydzi zameldują się w tymże dniu w żydowskiej gminie wyznaniowej w Rzeszowie.

Karty rejestracyjne należy przedłożyć rysyjskiej komisji w Jarosławiu.

Osoby, które nie posiadają paszportu lub innego dokumentu, z któregoby wynikało, że przed wojną mieszkali w strefie interesów rosyjskich, nie będą mogli z przesiedlenia korzystać.

Ponieważ 15-go maja 1940 upływa termin wymiany uciekinierów, zatem należy zgłosić się w wyżej oznaczonym czasie po karty rejestracyjne.



Rzeszów, dnia 30. IV. 1940.

Der Kreishauptmann